



Yokoso!  
JAPAN  
Visit Japan 2010

# JAPAN

where the past greets the future

Japan  
JNTO



Japan. Endless Discovery.

日本国家旅游局(JNTO)香港办事处  
日本旅游快讯

No.443  
22/7/2010

## 东京迪士尼度假区一夏日新动向

东京迪士尼度假区将于盛夏的 2010 年 7 月 8 日至 8 月 31 日期间,推出各种大量利用水火特效的特别节目,希望能为游客带来与别不同的夏日之旅。

今年东京迪士尼乐园再度推出广受好评的消暑特别节目「清凉一夏」。当轻快活泼的旋律响起,水柱与水花由灰姑娘城堡的四处飞溅而出,在炎炎夏日中为游客带来清凉无比的欢乐时光。除此之外,今年米奇与美妮的服装将焕然一新,令演出更加亮丽。崭新的夏夜娱乐表演「仲夏夜疯狂」将于晚上隆重登场。由莉罗与史迪奇所举办的夏威夷派对,竟然在仓鼠威博士等坏蛋们的捣乱中变成一场水花与火花飞舞的节拍对抗赛。届时,游客可跟着舞台上的迪士尼卡通明星用手打拍子或跳舞,一同于水花四溅中度过热闹愉快的夏夜派对。

而于东京迪士尼海洋,调皮捣蛋的奇奇与帝帝所策划的消暑特别节目「奇奇帝帝消暑大行动」也将再度强力出击!最爱看到游客变成落汤鸡的他们,将搭乘喷水船来到地中海港湾,以大量的水柱迎接游客。入夜以后,阿拉伯海岸一年一度的夏季庆典「篝火之舞」亦将盛大展开。熊熊火光照耀的特设舞台上,迪士尼卡通明星将邀请游客一同尽情跳舞狂欢。

活动期间,两座园区将设置喷雾区,为畅游园区的游客增添清凉舒适的感受。园区内各大商店及餐厅亦将配合活动主题,推出各项特别商品与特别餐点。此外,东京迪士尼海洋观海景大饭店,以及即将于 7 月 7 日迎接 10 周年的迪士尼大使大饭店,也会举办多种富有夏日风采的特别活动。



※照片攝於去年活動期間 ©Disney

§有关其它旅游资料,可浏览日本国家旅游局网页§  
<http://www.jnto.go.jp>

No. 443-1

# 东京迪士尼乐园

## ■消暑特别节目「清凉一夏」

地点：城堡前院舞台

演出次数：每日4场

演出时间：约10分钟

演出人数：6名

概要：状况百出的水电工高飞今年将再度带来一场热闹非凡的娱乐表演！轻快有劲的乐声当中，随着节奏喷起的50公尺水柱衬托下，迪士尼卡通明星将于灰姑娘城堡前展开一场精采的舞蹈秀。今年，米奇与美妮的表演服装也会焕然一新：米奇摇身一变，成为让西部荒野降下甘霖的传奇牛仔；美妮则是打扮成俏丽活泼的夏日偶像，为游客呈献一场戏水表演。

「清凉一夏」每场表演皆由不同的迪士尼卡通明星担纲演出，今夏将再度以活泼的音乐以及壮观的水柱，为游客带来惊喜不断的清凉时光！



©Disney

## ■夏夜娱乐表演「仲夏夜疯狂」

地点：城堡前院舞台

演出次数：每日2场

演出时间：约20分钟

演出人数：约40名

概要：晚风徐徐吹拂中，莉罗与史迪奇举办的夏威夷派对就要开始了！米奇与史迪奇卡通明星也都加入草群舞的行列，在夏威夷音乐中享受快乐的派对时光。不料，企图捉走史迪奇的钢图舰长与仓鼠飞轮博士闯进派对会场，就此与莉罗展开一场争夺史迪奇的节奏对抗赛。然而，毫无任何节奏感的史迪奇，反让舞台被熊熊火焰包围。加上因对抗赛而引发的大雷雨，使得整场派对陷入一片人仰马翻的局面！在水花飞溅中，游客可用舞蹈或拍手加入这场节奏对抗赛，一同将这场夏夜派对推向热闹非凡的巅峰。



©Disney

请注意：

1. 希望于灰姑娘城堡前的特别观赏区欣赏「仲夏夜疯狂」的游客，须至「明日乐园大厅」参加入场券抽选。
2. 游客于某些观赏区观秀时有可能被淋湿。
3. 上述各项特别活动皆可能受天气等影响而临时取消，敬请见谅。

## ■其它特别服务、特别商品及餐点

活动期间，园区内将会设置喷雾区，以沁凉的雾气为游客消暑解热。同时，除了园内各大商店将推出百余种特别商品之外，各大餐厅亦会供应开胃爽口的乌龙凉面以及附点心杯的特制甜点等美味餐点。

## ■「伊欧船长」再度出击

东京迪士尼乐园将于 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间，隆重推出由迈克尔·杰克逊领衔主演的剧场型游乐设施「伊欧船长」。

阔别有 14 年之久的「伊欧船长」将再度以 3D 影像引领游客经历一场宇宙冒险。影片中，米高积逊专为本游乐设施制作的精彩歌曲，以及透过立体影像特效跃出屏幕的华丽舞步，都将为游客带来一场临场感十足的太空体验。



©Disney

### <伊欧船长小档案>

#### 基本资料

片 长：约 17 分钟

座位总数：369 个

#### 过去上映期间

1987 年 3 月 20 日～1996 年 9 月 1 日

#### 制作群

主 演：迈克尔·杰克逊

监 制：乔治·卢卡斯

导 演：弗朗西斯·柯波拉



©Disney

#### 剧情简介

一颗失去色彩而陷入黑暗的星球，要如何恢复昔日的灿烂光彩呢？当伊欧船长（由迈克尔·杰克逊饰演）所率领的船舰降落此地，一场光明与黑暗的战斗就此展开。且看伊欧船长与同伴们如何使用歌舞所散发的光明力量，瓦解黑暗女王及其军队的势力，重新为星球带来缤纷色彩。

※「微缩世界探险！」将于 2010 年 5 月 10 日起暂停演出。

※「伊欧船长」适用迪士尼快速通行®制。

※「伊欧船长」由株式会社 JCB 所赞助。

## 东京迪士尼海洋

### ■消暑特别节目「奇奇帝帝消暑大行动」

地点：地中海港湾水域

演出次数：每日 2 至 3 场

演出时间：约 20 分钟

演出人数：约 17 名

概要：一场前所未有的泼水活动正蓄势待发！

调皮捣蛋的奇奇、帝帝今年打算制造一艘全新喷水船让米奇与高飞刮目相看。

可惜一切事与愿违，他们到了夏天还无法完成新船，最后只好搭乘迪士尼海洋

渡轮粉墨登场。当看见米奇使用超大型电风扇大量地喷洒水花，而高飞则是拿着

机关枪式的喷水枪精准地为游客消暑，奇奇与帝帝才发觉大事不妙，主角就要

换人做了！此时，一艘巨大的喷水船驶入地中海港湾。只见机器奇奇与机器

帝帝站起，配合由钢桶敲出的节奏，以及「3·2·1· splash！」的洒水口号

轰出水柱。顿时地中海港湾将被来自海陆的清凉水花包围，化为沁凉无比、笑

声四溢的戏水园地！



©Disney

请注意：

1. 游客于某些观赏区观秀时有可能会被淋湿。

2. 本节目除了于地中海港湾表演之外，每日亦会绕行东京迪士尼海洋水域一次。

### ■夏夜娱乐表演「营火之舞」

地点：阿拉伯海岸特设舞台

演出次数：每日 2 至 3 场

演出时间：约 20 分钟

演出人数：约 28 名

概要：一年一度的夏夜庆典「营火之舞」，今年再

度邀请米奇与美妮所率领的日本庆典舞

团，于阿拉伯海岸展开热力沸腾的舞蹈之

夜。

身穿全新服装的米奇与美妮将在庄重静穆的气氛中，随着火炬的带领缓缓入

场。当火炬点亮舞台、轻快活泼的音乐响起时，米奇与美妮迅速换上庆典专用

的服装，热闹的「营火之舞」随即展开。当游客加入舞蹈行列，而庆典也渐入

佳境时，舞台上的火焰仿佛呼应游客的热情一般愈燃愈烈。倏然间，雷鸣巨响

笼罩会场，神灯精灵也于片片飞舞的雪花中翩然登场。其后，「营火之舞」将

于雪花漫天的盛夏夜空下再度开始，并将现场气氛带向巅峰。



©Disney

请注意：上述各项特别活动皆可能受天气等影响而临时取消，敬请见谅。

### ■其它特别服务、特别商品及餐点

活动期间，除游乐设施「水上逗趣船」将特别推出落汤鸡路线外，园区内将会设置喷

雾区，以沁凉的雾气为游客消暑解热。同时，除了园内各大商店将推出约 110 种特别商品之

外，园内餐厅亦会供应香辣咖哩以及各种透心凉的甜点等美味餐点。

一般参阅（中、日、英文）：

东京迪士尼度假区公认网页

[www.tokyodisneyresort.co.jp](http://www.tokyodisneyresort.co.jp)

§有关其它旅游资料，可浏览日本国家旅游局网页§

<http://www.jnto.go.jp>

No.443-4